

2018

Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy –
Obnovení provozu a evakuace

ČSN
EN 1909

27 3012

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Recovery and evacuation
Prescriptions de sécurité pour les installations a cables transportant des personnes – Récupération
et évacuation
Sicherheitsanforderungen für Seilbahnen für den Personenverkehr – Räumung und Bergung

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1909:2017. Překlad byl zajištěn Úřadem pro
technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1909:2017. It was translated by the
Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou nahrazuje ČSN EN 1909 (27 3012) z července 2017.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 1909:2017 do soustavy norem ČSN.
Zatímco norma z června 2017 převzala EN 1909:2017 schválením k přímému používání jako ČSN,
tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 1709 zavedena v ČSN EN 1709 (27 3010) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy –
Inspekce před uvedením do provozu, údržba, provozní kontroly a zkoušky

EN 1907 zavedena v ČSN EN 1907 (27 3002) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy –
Terminologie

EN 1908 zavedena v ČSN EN 1908 (27 3011) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy –
Napínací zařízení

EN 12397 zavedena v ČSN EN 12397 (27 3013) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Provoz

EN 12408 zavedena v ČSN EN 12408 (27 3014) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Zabezpečení kvality

EN 12927 (všechny části) zavedena v ČSN EN 12927 (27 3015) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Lana

EN 12929 (všechny části) zavedena v ČSN EN 12929 (27 3016) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Všeobecné požadavky

EN 12930 zavedena v ČSN EN 12930 (27 3017) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Výpočty

EN 13107 zavedena v ČSN EN 13107 (27 3018) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Stavební objekty

EN 13223 zavedena v ČSN EN 13223 (27 3019) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Poháněcí a další mechanická zařízení

EN 13243 zavedena v ČSN EN 13243:2015 (27 3020) Bezpečnostní požadavky na osobní lanovou dopravu – Elektrická zařízení mimo poháněcí zařízení

EN 13796 (všechny části) zavedena v ČSN EN 13796 (27 3021) Bezpečnostní požadavky na osobní lanovou dopravu – Vozy

EN 60268-5 zavedena v ČSN EN 60268-5 Elektroakustická zařízení – Část 5: Reproduktory (CEI 60268-5)

Souvisící právní předpisy

Vyhláška MD ČR č. 177/1995 Sb., stavební a technický řád drah

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN Unie výtahového průmyslu ČR, IČ 27022200, Ing. Jan Dvořák

Technická normalizační komise: TNK 143 Lanové dráhy a lyžařské vleky

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Jaroslav Zajíček

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 1909

Listopad 2016

ICS 03.120.20
1909:2004

EN

Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy –
Obnovení provozu a evakuace

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Recovery and evacuation

Prescriptions de sécurité pour les installations
a cables transportant des personnes –
Récupération
et évacuation

Sicherheitsanforderungen für Seilbahnen
für den Personenverkehr – Räumung und
Bergung

Tato evropská norma byla schválena CEN 24. listopadu 2014.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Chorvatsko, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Srbsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2017 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli
prostředky Ref. č. EN 1909:2017 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
1..... Předmět normy.....	6
2..... Normativní odkazy.....	6
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Značky a zkratky.....	7
5..... Všeobecné požadavky.....	7
5.1..... Použití této normy.....	7
5.2..... Bezpečnostní zásady.....	7
5.2.1... Všeobecně.....	7
5.2.2... Nebezpečné případy.....	7
5.2.3... Bezpečnostní opatření.....	7
6..... Všeobecné požadavky na obnovení provozu a evakuaci.....	7
7..... Požadavky na informování cestujících.....	8

7.1..... Rozsah informace.....	8
7.2..... Předávání informace.....	8
8..... Požadavky na obnovení provozu vozů.....	8
9..... Požadavky na evakuaci cestujících.....	9
9.1..... Společná opatření pro různé způsoby.....	9
9.2..... Evakuace na zem.....	9
9.3..... Evakuace podél lana.....	10
9.4..... Jiné způsoby evakuace.....	10
9.5..... Zařízení pro evakuaci na zem.....	10
9.5.1... Všeobecné požadavky.....	10
9.5.2... Zvláštní požadavky na zařízení pro přístup do vozů ze země.....	11
9.5.3... Zvláštní požadavky na zařízení pro přestup z traťových konstrukcí a z lana do vozů.....	11
9.5.4... Zvláštní požadavky na zařízení pro sestup z vozů.....	11
9.6..... Evakuační plán.....	12
9.6.1... Výběr způsobů evakuace.....	12

9.6.2... Obsah evakuačního plánu.....	.. 12
9.6.3... Použití vrtulníků.....	 12
10..... Výcvik a návody k použití pro evakuační pracovníky.....	12
Příloha ZA (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice 2009/9/ES, které se týkají osobních lanových drah.....	14
Bibliografie.....	 15

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 1909:2017) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 242 „Bezpečnostní požadavky na osobní lanovou dopravu“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě musí být nejpozději do července 2017 udělen status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání jako národní normy. Národní normy, které jsou s ní v rozporu, musí být zrušeny nejpozději do července 2017.

Musí být věnována pozornost možnosti, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv nebo podobných práv. CEN a/nebo CENELEC nejsou odpovědnými za stanovení všech nebo některých těchto patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 1909:2004.

Tento dokument byl zpracován na základě mandátu daného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice EU 2000/9/EC.

Pro vztah k směrnici EU 2000/9/EC viz informativní přílohu ZA, která je nedílnou součástí této normy.

Hlavní změny ve srovnání s předchozím vydáním EN 1909 jsou tyto:

- v článku 5.2.2 nebezpečné případy: případ „nepříslušnost, neschopnost, lehkovážnost nebo porucha tím způsobená ústící ve vyprošťovací činnost“ byly nahrazeny „lidským selháním“;
- v článku 7.2 předávání informací: doplněn požadavek pro případ používáním pevné linky v tunelech;
- v článku 9.1.6: doplněn požadavek týkající se osvětlení a ochranných opatření proti požáru;
- v článku 9.6.3: použití vrtulníku: změna v přístupu. Předchozí znění normy stanovovalo přesně způsoby a zdroje, které je třeba provést (které někdy neodpovídaly skutečnosti). Nové znění normy uvádí pouze nutnost předchozí konzultace mezi provozovatelem lanové dráhy a organizací odpovědnou za provoz vrtulníku;
- v příloze ZA (informativní): vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice EU 2000/9/EC týkající se lanových drah pro osobní dopravu: doplnění dvou základních požadavků směrnice (4.4 a 7.3.2) podle kapitoly 9.

Tento dokument tvoří část normalizačního programu přijatého technickým výborem pro bezpečnostní požadavky na osobní lanovou dopravu CEN. Tento program zahrnuje následující normy:

EN 1907 Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Terminologie

EN 12929 (všechny části) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Všeobecné požadavky

EN 12930 Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Výpočty

EN 12927 (všechny části) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Lana

EN 1908 Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Napínací zařízení

EN 13223 Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Poháněcí a další mechanická zařízení

EN 13796 (všechny části) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Vozy

EN 13243 Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Elektrické příslušenství mimo poháněcí zařízení

EN 13107 Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Stavební objekty

EN 1709 Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Inspekce před uvedením do provozu, údržba, provozní kontroly a zkoušky

EN 1909 Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Obnovení provozu a evakuace

EN 12397 Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Provoz

EN 12408 Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy – Zabezpečení kvality.

Společně tyto normy tvoří skupinu norem pro navrhování, výrobu, údržbu a provoz všech zařízení instalovaných pro osobní lanovou dopravu.

V souladu s vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou následující země povinny převzít tuto evropskou normu:

Belgie, Bývalá jugoslávská republika Makedonie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Chorvatsko, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Srbsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje bezpečnostní požadavky pro obnovení provozu a pro evakuaci osob z osobních lanových drah s výjimkou lyžařských vleků. Tato norma se vztahuje na různé druhy zařízení a bere v úvahu jejich prostředí.

Tato norma stanoví požadavky mající vztah k metodám a zařízením, které se používají k zajištění bezpečnosti cestujících lanovými drahami v případě delšího zastavení zařízení.

Tato norma zahrnuje pouze situace vyplývající ze znehybnění vozů, i když cestujícím nehrozí bezprostřední nebezpečí.

Nezahrnuje zvláštní činnost vyplývající z nehod.

Obsahuje požadavky mající vztah k zabránění úrazů a k ochraně pracovníků bez ovlivňování aplikace národních požadavků vztahujících se konstrukční předpisy nebo zákony, nebo na ochranu určitých skupin osob. Nevztahuje se na zařízení pro dopravu nákladů po laně nebo na výtahy.

Nepojednává o konstrukčních provedeních vozů.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.